



# DASH 100GH

COMPACT HAND-HELD GARMENT STEAMER

BROSSE À VAPEUR PORTATIVE POUR VÊTEMENTS

LIMPIADOR A VAPOR COMPACTO, DE MANO, PARA PRENDAS

INSTRUCTION MANUAL

GUIDE D'UTILISATION

MANUAL DE INSTRUCCIONES



ENGLISH	01
FRANÇAIS	13
ESPAÑOL	25

DASH 100GH  
INSTRUCTION MANUAL  
ENGLISH

## RELIABLE. RIGHT THERE WITH YOU.

At Reliable, we do what we love, and take pride in doing it right. You want what's best for the people, places and things that matter in your life - from where you live to what you wear. So do we. From the start, we approach every product with a craftsman's attention to detail and passion for making it right. Quality, functionality, design and customer service play an equally important part in delivering what's right for you. The Dash 100GH is a powerful lightweight garment steamer with the added functionality of a stainless steel soleplate for pressing touch ups.

For your safety and to fully enjoy the advantages of this product, please take a few minutes to read all the important safeguards and care instructions. Keep this manual handy and review the product warranty for your reference.

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE. PLEASE SHARE YOUR RELIABLE PRODUCT EXPERIENCE BY POSTING AN ONLINE REVIEW ON THE WEBSITE FROM WHICH YOU PURCHASED. WE GREATLY APPRECIATE IT!

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

## IMPORTANT SAFEGUARDS FOR YOUR DASH 100GH GARMENT STEAMER

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the electrical cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of high temperature steam.
- Always unplug the garment steamer before attaching or detaching the fabric brushes and during filling.
- Carefully read all instructions before operating this garment steamer for the first time and save this instruction book for future reference.
- Any maintenance other than cleaning should be performed at an authorized service centre.
- Remove and safely discard any packaging material and promotional labels before using the garment steamer for the first time.
- To eliminate a choking hazard for young children, remove and safely discard the protective cover fitted to the power plug of this garment steamer.
- Do not place the garment steamer near the edge of a bench or table during operation, ensure that the resting surface is level, clean and free of water and other substances.
- Always ensure the garment steamer is properly assembled before use. Only use the attachments or accessories provided and specified in this book. Follow the instructions provided in this book.
- Do not use outdoors or in bathrooms.
- Do not leave the garment steamer unattended when connected or in use.
- If the garment steamer is not used for an extended period, disconnect the garment steamer from the power outlet.
- Allow the garment steamer to completely cool-down before storing.
- Always place the garment steamer on its base when storing. Do not leave the garment steamer unattended while connected.

- Do not store the garment steamer with water in the water tank. Always empty the tank after use.
- Do not touch the soleplate surface. This garment steamer allows the user to steam garments with a large flow of steam. High temperatures are generated during use which could cause burns. Always position your hands at the neck of the garment steamer when holding it and warn others (especially children) of the possible dangers of burns from steam, hot water or hot parts, especially when garment steaming vertically.
- Store the garment steamer out of reach of children.
- The garment steamer is not to be used if the garment steamer has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- The garment steamer is designed for household use and to be used with the tap water. Do not put perfume, or other chemicals in the tank. This appliance is not designed to work with other liquids.
- Do not touch the steam head during use. When using the garment steamer, make sure the steamer head is facing away from you.
- Always test the garment steamer on a small discreet part of the fabric to be steamed to ensure that the temperature is not too high for the fabric.
- To prevent damage to the garment steamer do not use alkaline cleaning agents when cleaning; use a soft cloth and mild detergent.
- The garment steamer incorporates a thermal safety fuse to protect the garment steamer from over-heating. However, the garment steamer should not be left unattended while it is connected to the power outlet. Special care should always be taken when there are children in the home/vicinity of the garment steamer.
- Do not fill the water tank past the MAX indicator line as this may cause the water to leak.
- There may be leakage from the steam head if the garment steamer temperature is not high enough to vaporize water and create steam. Therefore, ensure that the garment steamer is always preheated for 2-3 minutes prior to use.
- Never use the garment steamer while clothes are on the body. Do not direct the steam towards people or animals.
- Do not allow the cord to touch hot surfaces.
- Keep the garment steamer clean. Follow the cleaning instructions provided in this book.

## IMPORTANT SAFEGUARDS FOR ALL ELECTRICAL APPLIANCES

- Fully unwind the power cord before use.
- Connect only to 120V power outlet.
- Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- To protect against electric shock, do not immerse the power cord, power plug or appliance in water or any other liquid or allow moisture to come in contact with the part unless it is recommended in the cleaning instructions.
- It is recommended to regularly inspect the appliance. To avoid a hazard, do not use the appliance if the power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. Return the entire appliance to the nearest authorized service centre for examination and repair.
- This appliance is for household use only. Do not use this appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- Always turn the appliance to the 'OFF' position, switch off at the power outlet, unplug at the power outlet and allow all parts to cool.
- Do not place this appliance on or near a heat source, such as hot plate, oven or heaters.
- Position the appliance at a minimum distance of 20cm away from walls, curtains and other heat or steam sensitive materials and provide adequate space above and on all sides for air circulation.



# YOUR DASH 100GH GARMENT STEAMER

- A - steam head
- B - power indicator light
- C - handle
- D - power button
- E - cord guard/swivel
- F - steam activation button
- G - water tank release button
- H - water tank (removable)
- I - fabric brush (removable)
- J - lint brush (removable)
- K - beaker



## USING YOUR GARMENT STEAMER BEFORE FIRST USE

Remove any stickers or protective covers from the steam head.

Unwind and straighten the cord before use.

When operating the garment steamer for the first time, allow it to steam for a few minutes. This will remove any impurities and odors that might have been left by the manufacturing process.

*Warning: to avoid an electrical circuit overload, it is recommended that no other appliances are plugged into the same circuit as your garment steamer when it is in use.*

*Note: when unpacking the garment steamer, check to see you have received all of the items listed in the parts list, before discarding the packaging.*

## ASSEMBLING/OPERATING YOUR GARMENT STEAMER

1. Press the water tank release buttons, pull out the water tank, open the water inlet cover and fill tap water into the water tank until it reaches the MAXIMUM level (see fig.1). Always ensure the water tank is at least a third full. Do not exceed the MAXIMUM level when filling the water tank. Put the tank back into the unit.
2. Hold the appliance with your hand positioned safely at the neck of the garment steamer in an upright position, use your other hand to attach the fabric brush onto the steam head. The fabric brush can be attached either way and will lock into position with an audible "click".
3. Connect the appliance to a power outlet and switch on. Press the power button, the power indicator light will be flashing and the appliance will begin to heat. When the lights stop flashing, the preheat has finished and you can start using the garment steamer. Switch OFF the steamer by pressing the power button. When the appliance is powered off the indicator light will not be lit.
4. This garment steamer has an automatic shut-off function. When the user stops operating this product, the internal control circuit will be cut off from the power supply after 8 minutes.

## TO STEAM GARMENTS

The garment steamer is easy to use and is ideal for removing wrinkles/creases from garments and curtains as well as refreshing furnishing fabrics.

It can be used on most fabrics as long as the fabric is hanging or where the garment steamer can be easily used in an upright position moving over the fabric

in an up and down motion.

*NOTE: the garment steamer is designed to be used in an upright position on hanging garments. For occasional touch ups the steamer can be used in a horizontal position.*

1. Check that there is ventilation behind the fabric otherwise moisture may build up causing mildew.
2. Check that garment pockets are empty and turn-ups such as cuffs and hems are down.
3. Hang the garment from a hanger and stretch the fabric slightly with one hand checking that there is nothing behind the fabric that can be damaged by the steam.

*NOTE: we recommend you do not steam over metal accessories. Use caution and steam around the metal accessories.*

4. Press and hold down the steam button. You will feel vibrations and hear a subtle humming sound while steaming; this is normal. Steam facing away from you and in an upright position.
5. Gently press the stainless steel soleplate with or without the brush/lint attachment against the garment, moving your arm in an up and down motion targeting creases in the fabric.
6. Release the steam button to stop the steam.

*NOTE: ensure that the fabric to be steamed is being stretched whilst steaming for best results.*

*WARNING: the garment steamer generates high temperatures of steam. Do not touch the steam head, make sure the steamer is facing away from you in an upright position.*

7. If using the garment steamer without the fabric brush, it's best to keep a distance of at least 5 cm between the steam head and the garment.

## TO STEAM CURTAINS

1. Wash and dry curtains as directed, according to the fabric type.
2. Hang the curtains and steam when they are hanging in place.
3. Lightly stretch the curtain with one hand while steaming to help remove creases more easily.

## TO STEAM UPHOLSTERY

1. The garment steamer can be used to help freshen up upholstery, slip covers

on furniture and cushions from the furniture and in the room. Before steaming, always test on a small area of the fabric that is not visible.

2. Keeping the garment steamer in an upright position and using an up and down motion, lightly steam over the fabric of your furniture. Cushions should be removed and held upright for steaming. Allow cushions to dry thoroughly before replacing on furniture.

*NOTE: It is recommended that you use the fabric brush attachment when steaming delicate fabrics such as silk, this will minimize any damage to the garment whilst steaming. For better results when removing stubborn creases, remove the fabric brush attachment from the steam head and continuously steam over the selected area until creases are removed.*

*WARNING: If garment has metal accessories, be cautious and do not position the garment steamer directly over the metal as this may discolour the metal.*

*WARNING: Always unplug the garment steamer, and allow to cool down, before attaching or detaching the fabric brush.*

*NOTE: Only use the attachments or accessories provided.*

*NOTE: If the unit becomes noisy with a loud humming sound and no steam is being generated, check the water level in the water tank. This may be an indication that the garment steamer is out of water and needs to be refilled.*

*WARNING: Do not use the garment steamer directly on persons, animals, or while wearing the garments.*

## WHEN YOU ARE FINISHED USING THE STEAMER

- Press the power button , switch the power off at the power outlet and disconnect the power cord from the power outlet.
- Open the water tank inlet and (over a sink or bucket) invert the water tank to empty the remaining water from the tank.
- Stand the garment steamer on its base, in an upright position, and allow it to cool down.

## CARE, CLEANING AND STORAGE CARE AND CLEANING

- Remove the fabric brush from its steam head and clean using a damp cloth.
- Do not use harsh or abrasive cleaning agents or solvents.
- Do not put the garment steamer in water or any other liquid.
- Do not drop or throw the steamer.

- Do not attempt to disassemble the appliance.
- The garment steamer is designed for household use only and to be used with normal tap water. Do not put perfume, vinegar, or other chemicals in the tank. The appliance is not designed to work with these chemicals.
- Always empty the water tank after each use and rinse with clean water.
- Wipe outer surfaces with a damp cloth.
- Avoid operating the appliance in humid or moist places.
- Do not locate the appliance near a heat source or direct sunlight.
- Always ensure the steam outlet hole is clean and free from scaling and not blocked.
- Should cleaning the tank and steam chamber become necessary, add 1 part white vinegar and 3 parts water to the water tank. Plug in and steam through the unit until water tank is empty.

## STORAGE

- Once the garment steamer has been disconnected from the power outlet, allowed to cool, emptied of water in the water tank and cleaned, it is recommended to wrap the cord safely around the steamer to store in an upright position.
- We recommend you store the garment steamer on a flat surface, such as in a cupboard, until it is time to use it next.

***WARNING: Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.***

## TROUBLESHOOTING GUIDE

ERROR CODE	SOLUTION
The steamer does not heat up	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check that the plug is inserted into the outlet correctly.</li><li>• Check the power supply.</li><li>• Check the power button.</li></ul>
The steamer does not produce steam	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check that the water level and the water tank inlet cover is properly closed.</li><li>• Firmly push the steam activation button.</li><li>• Hold the steamer in an upright position.</li></ul>
Water spills from the water tank	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure that the water is not over the MAXIMUM level.</li><li>• Make sure that the water tank inlet cover is properly closed.</li><li>• Always use the steamer in an upright position as per the operating instructions.</li></ul>
The steamer is producing a loud humming or pumping sound	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the water level; if there is no water or it is low, refill the water tank.</li></ul>
The steamer does not seem to be removing creases easily	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hold the steamer in an upright position and stretch the fabric downward to ensure best results.</li></ul>
Unsure when to use the fabric brush	<ul style="list-style-type: none"><li>• Use when steaming is to directly touch the fabric.</li><li>• When steaming delicate fabric, such as silk to reduce the risk of water dripping onto the garment while steaming.</li></ul>
Avoiding discolouring of metal accessories on the garment	<ul style="list-style-type: none"><li>• Do not directly hover the garment steamer over metal accessories.</li><li>• Use caution and steam around the metal accessories.</li></ul>



Reliable Corporation (“Reliable”) warrants to original purchaser of its products that every product sold by Reliable (a “Reliable Product”) is free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase if properly used and maintained. Subject to the conditions and limitations set forth below, Reliable will either repair or replace any part of a Reliable Product that proves defective by reason of improper workmanship or materials. If the defective Reliable Product is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, Reliable shall replace the defective Reliable Product with a current Reliable Product of equal or greater value. Repaired parts or replacement products will be provided by Reliable on an exchange basis, and will be either new or refurbished to be functionally equivalent to new. If Reliable is unable to repair or replace a Reliable Product, it will refund the current value of that Reliable Product at the time the warranty claim is made.

This limited warranty does not cover any damage to a Reliable Product that results from improper installation, accident, abuse, misuse, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or environmental conditions, wear and tear resulting from normal use of the product, or any unauthorized disassembly, repair, or modification. This limited warranty does not extend to any indirect, consequential or incidental damages that may be suffered by a user or from the use of a Reliable Product, including without limitation, any liability for third party claims for damage, and is limited to the amount paid by the original purchaser Reliable Product with respect to which this limited warranty protection applies. This limited warranty does not apply with respect to products that have been altered or which are missing serial numbers or for products not purchased directly from Reliable or a dealer authorized by us to sell Reliable Products.

This limited warranty is the only warranty that applies to any Reliable Product, supersedes any and all terms that may be contained in any other document or purchase order and may not be altered or amended except expressly in writing by Reliable.

To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please contact our customer service group at 1-800-268-1649 or at [support@reliablecorporation.com](mailto:support@reliablecorporation.com). You will be required to submit an original receipt via fax or e-mail. The receipt must reflect that you are the original purchaser, the product was bought directly from us or from an authorized Reliable dealer and that the warranty claim is being made within the warranty period. You will be issued a return authorization number (RA#) and asked to ship the defective product together with proof of purchase and RA#, prepaid insured to the following address:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Freight collect shipments will be refused. The risk of loss or damage in transit will be borne by the customer. Once Reliable receives the defective product, it will initiate the repair or replacement process.

If you have any questions regarding this warranty, you may write to:

Reliable Corporation  
100 Wingold Avenue, Unit 5  
Toronto, Ontario  
Canada M6B 4K7  
[www.reliablecorporation.com](http://www.reliablecorporation.com)

# MANUEL D'INSTRUCTIONS DASH 100GH



## RELIABLE. TOUJOURS LÀ POUR VOUS.

Chez Reliable, nous aimons ce que nous faisons, et nous sommes fiers de ce que nous accomplissons. Vous voulez ce qu'il y a de mieux pour les gens, les endroits et les choses qui importent dans votre vie - depuis l'endroit où vous habitez jusqu'aux vêtements que vous portez. Nous aussi. Depuis le début, nous concevons chaque produit avec l'attention qu'un artisan porte aux détails et sa passion de le réaliser parfaitement. La qualité, la fonctionnalité, la conception et le service à la clientèle jouent des rôles également importants pour vous fournir ce qui vous correspond. Le Dash 100GH est un puissant défroisseur léger doté d'une semelle en acier inoxydable permettant de repasser les retouches.

Pour votre sécurité et pour profiter pleinement des avantages de ce produit, veuillez prendre quelques minutes pour lire toutes les mises en garde et les instructions d'entretien importantes. Conservez ce manuel à portée de main et consultez la garantie du produit à titre de référence.

NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE ACHAT. NOUS VOUS INVITONS À FAIRE PART DE VOTRE EXPÉRIENCE AVEC CE PRODUIT RELIABLE EN PUBLIANT UNE ÉVALUATION EN LIGNE SUR LE SITE WEB AUPRÈS DUQUEL VOUS AVEZ EFFECTUÉ VOTRE ACHAT. NOUS VOUS EN SERIONS RECONNAISSANTS!

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

## MISES EN GARDE IMPORTANTES POUR VOTRE PRESSEUR DE VÊTEMENTS DASH 100GH

- À moins d'avoir été supervisées ou d'avoir reçu les instructions d'usage de la personne responsable de leur sécurité, les personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, ne doivent pas utiliser cet appareil. Il convient de surveiller les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien d'entretien ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter le moindre risque.
- Faire preuve de prudence lors de l'utilisation de l'appareil en raison de l'émission de vapeurs à haute température.
- Débranchez toujours le presseur de vêtements avant de fixer ou d'enlever les brosses à tissus et lors du remplissage.
- Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant la première utilisation de ce presseur de vêtements et conserver ce manuel pour toute référence ultérieure.
- Tout entretien autre que le nettoyage doit être effectué dans un centre de service agréé.
- Enlevez et jetez de façon sécuritaire tout matériau d'emballage et étiquette promotionnelle avant d'utiliser le presseur de vêtements pour la première fois.
- Pour éliminer tout risque d'étouffement pour les jeunes enfants, enlevez et jetez de façon sécuritaire le couvercle de protection installé sur la prise électrique de ce presseur de vêtements.
- Ne mettez pas le presseur de vêtements près du bord d'un banc ou d'une table lors du fonctionnement, assurez-vous que la surface d'appui est plane, propre, et exempte d'eau et d'autres substances.
- Assurez-vous toujours que le presseur de vêtements est monté correctement avant l'utilisation. Utilisez uniquement les équipements et accessoires fournis et spécifiés dans ce manuel. Suivez les instructions fournies dans ce manuel.
- N'utilisez pas à l'extérieur ou dans les salles de bain.
- Ne laissez pas le presseur de vêtements allumé ou utilisé sans surveillance.
- Si le presseur de vêtements n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez le presseur de vêtements de la prise d'alimentation.

- Laissez le presseur de vêtements refroidir complètement avant de le ranger.
- Posez toujours le presseur de vêtements sur la base lors du rangement. Ne laissez pas le presseur de vêtements allumé sans surveillance.
- Ne rangez pas le presseur de vêtements avec de l'eau dans le réservoir d'eau. Videz toujours le réservoir après l'utilisation.
- Ne touchez pas la surface de la semelle. Ce presseur de vêtements permet à l'utilisateur de presser des vêtements avec un fort débit de vapeur. Des températures élevées sont générées pendant l'utilisation, ce qui risque de provoquer des brûlures. Positionnez toujours les mains au col du presseur de vêtements lors de le tenir et avertir les autres (en particulier les jeunes enfants) des dangers de brûlures potentiels de la vapeur, l'eau chaude ou les pièces chaudes, en particulier lors de presser des vêtements à la verticale.
- Rangez le presseur de vêtements hors de la portée des enfants.
- Le presseur de vêtements ne doit pas être utilisé si le presseur de vêtements est tombé, présente des signes visibles d'endommagement ou des fuites.
- Le presseur de vêtements est conçu pour une utilisation domestique avec de l'eau du robinet. Ne mettez pas de parfum ou d'autres produits chimiques dans le réservoir. Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec d'autres liquides.
- Ne touchez pas la tête à vapeur pendant l'utilisation. Lors d'utiliser le presseur de vêtements, assurez-vous que la tête à vapeur est dirigée à l'opposé de vous.
- Testez toujours le presseur de vêtements sur une partie discrète du tissu à presser pour vous assurer que la température ne soit pas trop élevée pour le tissu.
- Pour éviter que le presseur de vêtements ne soit endommagé, n'utilisez pas d'agents nettoyants alcalins lors du nettoyage; utilisez un chiffon doux et un détergent doux.
- Le presseur de vêtements comprend un fusible de sécurité thermique pour protéger le presseur de vêtements contre la surchauffe. Cependant, le presseur de vêtements ne doit être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à la prise d'alimentation. Il convient de faire preuve d'une grande prudence lorsque des enfants sont à la maison/à proximité du presseur de vêtements.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà de la ligne indicatrice MAX car cela peut provoquer des fuites d'eau.
- Des fuites peuvent survenir de la tête à vapeur si la température du presseur de vêtements n'est pas assez élevée pour vaporiser suffisamment d'eau et créer de la vapeur. Par conséquent, assurez-vous que le presseur de vêtements est toujours préchauffé pendant 2 à 3 minutes avant l'utilisation.
- N'utilisez jamais le presseur de vêtements lorsque les vêtements sont sur le corps. Ne dirigez pas la vapeur vers des personnes ou des animaux.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation toucher des surfaces chaudes.
- Gardez le presseur de vêtements propre. Suivez les instructions de nettoyage fournies dans ce manuel.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES POUR TOUS LES APPAREILS ÉLECTRIQUES

- Déroulez toujours le cordon d'alimentation complètement avant l'utilisation.
- Branchez à une prise d'alimentation de 120 V uniquement.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre d'un banc ou d'une table, toucher des surfaces chaudes ou se nouer.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez pas le cordon d'alimentation, la prise d'alimentation ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous que cette pièce n'est pas exposée à l'humidité, à moins que cela ne soit expressément autorisé par les instructions de nettoyage.
- Il est recommandé d'examiner régulièrement l'appareil. Pour éviter un hasard, n'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise d'alimentation ou l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil entier au centre de service de service agréé le plus proche aux fins d'examination et de réparation.
- Cet appareil est réservé à l'usage domestique uniquement. N'utilisez pas cet appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné. N'utilisez pas dans un véhicule ou un bateau en mouvement. N'utilisez pas à l'extérieur. Une utilisation inappropriée peut provoquer des blessures.
- Mettez toujours l'appareil à la position « OFF » (« ARRÊT »), éteignez à la prise d'alimentation, débranchez à la prise d'alimentation et laissez refroidir toutes les pièces.
- Ne mettez pas cet appareil sur ou à proximité d'une source de chaleur, telle qu'une plaque chauffante, un four ou des chauffages.
- Positionnez l'appareil à une distance minimum de 20 cm des murs, rideaux, et autres matériaux sensibles à la chaleur ou à la vapeur et assurez qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus et à tous les côtés pour la circulation d'air.

# VOTRE PRESSEUR DE VÊTEMENTS DASH 100GH

- A - tête à vapeur
- B - témoin lumineux de marche
- C - poignée
- D - bouton de mise en marche
- E - cordon protecteur/pivotant
- F - bouton d'activation de la vapeur
- G - bouton de déverrouillage du réservoir d'eau
- H - réservoir d'eau (amovible)
- I - brosse pour tissus (amovible)
- J - brosse anti-peluche (amovible)
- K - gobelet



# UTILISATION DE VOTRE PRESSEUR DE VÊTEMENTS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Enlevez tout autocollant ou couvercle protecteur de la tête à vapeur.

Déroulez et redressez le cordon avant toute utilisation.

Lors de la première utilisation du presseur de vêtements, laissez-agir la vapeur pendant quelques minutes. Cela permettra d'enlever d'éventuelles impuretés et odeurs présentes suite au processus de fabrication.

*Avertissement : pour éviter une surcharge de circuit électrique, il est recommandé qu'aucun autre appareil ne soit branché dans le même circuit que votre presseur de vêtements lors de l'utilisation.*

*Remarque : lors de déballer le presseur de vêtements, vérifiez que vous avez reçu tous les éléments énumérés dans la liste des pièces avant de jeter l'emballage.*

## ASSEMBLAGE/UTILISATION DE VOTRE PRESSEUR DE VÊTEMENTS

1. Appuyez sur les boutons de déverrouillage du réservoir d'eau, ouvrez le couvercle d'entrée d'eau et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau MAXIMUM (voir la fig. 1). Assurez-vous toujours que le réservoir d'eau est rempli à au moins un tiers. Ne dépassez pas le niveau MAXIMUM lors de remplir le réservoir d'eau. Remettez le réservoir en place dans l'appareil.
2. Tenez l'appareil avec la main positionnée de façon sécuritaire au col du presseur de vêtements en position verticale, utilisez l'autre main pour fixer la brosse pour tissus à la tête à vapeur. La brosse pour tissus peut être fixée de l'une ou l'autre façon et se mettra en place en émettant un clic audible.
3. Branchez l'appareil à une prise d'alimentation et allumez. Appuyez sur le bouton de mise en marche, le témoin lumineux de marche clignotera et l'appareil commencera à se chauffer. Lorsque les témoins cessent de clignoter, la préchauffe est complète et vous pouvez commencer à utiliser le presseur de vêtements. Éteignez le presseur en appuyant sur le bouton de mise en marche. Lorsque l'appareil est éteint, le témoin lumineux ne sera pas allumé.
4. Ce presseur de vêtements offre une fonction d'arrêt automatique. Lorsque l'utilisateur arrête d'utiliser ce produit, le circuit de contrôle interne sera coupé de l'alimentation électrique après 8 minutes.

## POUR PRESSER DES VÊTEMENTS

Le presseur de vêtements est facile à utiliser et est idéal pour enlever des rides/plis des vêtements et rideaux ainsi que pour rafraîchir des tissus.

Il convient à une utilisation sur la plupart des tissus, tant que le tissu est suspendu où lorsque le presseur de vêtements peut être utilisé facilement en position verticale en se déplaçant sur le tissu en un mouvement de va-et-vient.

*REMARQUE : le presseur de vêtements est conçu pour être utilisé en position verticale sur des vêtements suspendus. Pour des retouches occasionnelles, le presseur peut être utilisé en position horizontale.*

1. Vérifiez la présence de ventilation derrière le tissu pour éviter l'accumulation d'humidité et l'apparition de moisissure.
2. Vérifiez que les poches des vêtements sont vides et que les revers tels que les manchettes et les bords sont détachés.
3. Suspendez l'article d'un cintre et tendez le tissu légèrement avec une main, en vérifiant qu'il n'y ait rien derrière le tissu qui risque d'être endommagé par la vapeur.

*REMARQUE : nous recommandons de ne pas utiliser le presseur sur des accessoires en métal. Faites preuve de prudence et évitez de passer le presseur sur les accessoires en métal.*

4. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de vapeur. Vous sentirez des vibrations et entendrez un bourdonnement subtil en repassant; cela est normal. Repassez avec le presseur dirigé à l'opposé de vous et en position verticale.
5. Appuyez doucement la semelle en acier inoxydable avec ou sans l'accessoire anti-peluche/brosse contre l'article, en déplaçant le bras en un mouvement de haut en bas et en ciblant les plis dans le tissu.
6. Relâchez le bouton de vapeur pour arrêter la vapeur.

*REMARQUE : assurez-vous que le tissu à vaporiser est tendu en repassant pour un résultat optimal.*

*AVERTISSEMENT : le presseur de vêtements génère des températures de vapeur élevées. Ne touchez pas la tête à vapeur, assurez-vous que le presseur est dirigé à l'opposé de vous en position verticale.*

7. Si vous utilisez le presseur de vêtements sans la brosse pour tissus, il est préférable de conserver une distance d'au moins 5 cm entre la tête à vapeur et l'article.

## POUR PRESSER DES RIDEAUX

1. Nettoyez et séchez les rideaux selon les indications, en fonction du type de tissu.
2. Suspendez les rideaux et repassez lorsqu'ils sont suspendus en place.
3. Tendez légèrement le rideau avec une main en repassant pour aider à enlever les plis plus facilement.

## POUR PRESSER DES REVÊTEMENTS

1. Le presseur de vêtements peut être utilisé pour aider à rafraîchir les tapisseries, les revêtements sur les meubles et les coussins des meubles et dans la pièce. Avant de repasser, testez toujours sur une petite surface du tissu qui n'est pas visible.
2. En maintenant le presseur de vêtements en position verticale et en utilisant un mouvement de haut en bas, repasser légèrement sur le tissu de vos meubles. Les coussins doivent être enlevés et tenus en position verticale pour le repassage. Laissez les coussins sécher complètement avant de les remettre sur les meubles.

*REMARQUE : Il est recommandé d'utiliser la brosse pour tissus lors de repasser des tissus délicats tels que la soie, car cela minimisera d'éventuels dommages subis par l'article en repassant. Pour un résultat optimal lors d'enlever des plis tenaces, enlevez la brosse pour tissus de la tête à vapeur et repassez continuellement sur la zone sélectionnée jusqu'à ce que les plis s'enlèvent.*

*AVERTISSEMENT : Si l'article a des accessoires en métal, faites preuve de prudence et ne positionnez pas le presseur de vêtements directement au-dessus du métal car cela risque de décolorer le métal.*

*AVERTISSEMENT : Débranchez toujours le presseur de vêtements et laissez-le refroidir avant de fixer ou d'enlever les brosses à tissus.*

*REMARQUE : Utilisez uniquement les équipements et accessoires fournis.*

*REMARQUE : Si l'unité devient bruyante avec un bourdonnement fort et qu'aucune vapeur n'est générée, vérifiez le niveau d'eau dans le réservoir d'eau. Cela peut être une indication que l'eau du presseur de vêtements est épuisée et que le réservoir doit être rempli.*

*AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce presseur de vêtements directement sur des personnes, des animaux, ou en portant les vêtements.*

## LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER LE PRESSEUR DE VÊTEMENTS

- Relâchez le bouton de mise en marche, éteignez l'alimentation à la prise d'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation.
- Ouvrez l'entré du réservoir d'eau et (au-dessus d'un évier ou d'un seau) renversez le réservoir d'eau pour vider l'eau qui reste du réservoir.
- Mettez le presseur de vêtements sur sa base, en position verticale, et laissez-le refroidir.



# ENTRETIEN, NETTOYAGE ET RANGEMENT

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Enlevez la brosse pour tissus de sa tête à vapeur et nettoyez à l'aide d'un chiffon humide.
- N'utilisez pas d'agents ou de solvants de nettoyage agressifs ou abrasifs.
- Ne mettez pas le presseur de vêtements dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas tomber et ne jetez pas le presseur.
- Ne tentez pas de démonter l'appareil.
- Le presseur de vêtements est conçu pour une utilisation domestique avec de l'eau du robinet normale uniquement. Ne mettez pas de parfum, de vinaigre, ou d'autres produits chimiques dans le réservoir. Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec ces produits chimiques.
- Videz toujours le réservoir d'eau après chaque utilisation et rincez à l'eau propre.
- Essuyez les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon humide.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans des endroits humides.
- Ne mettez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou la lumière directe du soleil.
- Assurez-vous toujours que l'orifice d'échappement de vapeur est propre et exempt d'écaillages et pas bouché.
- Si nettoyer le réservoir et la chambre à vapeur devient nécessaire, ajoutez 1 partie de vinaigre blanc et 3 parties d'eau au réservoir. Branchez et vaporisez l'unité jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.

## RANGEMENT

- Une fois que le presseur de vêtements a été débranché de la prise d'alimentation, laissé refroidir, vidé de son eau dans le réservoir d'eau et nettoyé, il est conseillé d'envelopper le cordon de façon sécuritaire autour du presseur pour le ranger en position verticale.
- Nous recommandons de ranger le presseur de vêtements sur une surface plate, telle qu'un placard, jusqu'à la prochaine utilisation.

**AVERTISSEMENT :** Ne jetez pas des appareils électrique avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées. Contactez votre gouvernement local pour obtenir des informations relatives aux systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans l'eau souterraine et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant à votre santé et bien-être.

# GUIDE DE DÉPANNAGE

CODE D'ERREUR	SOLUTION
Le presseur ne réchauffe pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que la fiche est insérée correctement dans la prise.</li><li>• Vérifiez l'alimentation électrique.</li><li>• Vérifiez le bouton de mise en marche.</li></ul>
Le presseur ne produit pas de vapeur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le niveau d'eau et que le couvercle d'entrée du réservoir d'eau est correctement fermé.</li><li>• Appuyez fermement sur le bouton d'activation de la vapeur.</li><li>• Tenez le presseur de vêtements en position verticale.</li></ul>
De l'eau déborde du réservoir d'eau	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que l'eau ne dépasse pas le niveau MAXIMUM.</li><li>• Assurez-vous que le couvercle d'entrée du réservoir d'eau est correctement fermé.</li><li>• Utilisez toujours le presseur de vêtements en position verticale conformément aux instructions d'utilisation.</li></ul>
Le presseur de vêtements produit un son de pompage ou un bourdonnement fort	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le niveau d'eau; s'il n'y a pas d'eau ou le niveau est bas, remplissez le réservoir d'eau.</li></ul>
Le presseur de vêtements ne semble pas enlever des plis facilement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tenez le presseur de vêtements en position verticale et tendez le tissu vers le bas pour un résultat optimal.</li></ul>
Pas sûr de quand utiliser la brosse pour tissus	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez lorsque le presseur touchera directement le tissu.</li><li>• Lors de repasser des tissus délicats, tels que la soie pour réduire le risque de fuites d'eau sur l'article pendant le repassage.</li></ul>
Évitez la décoloration des accessoires en métal sur l'article	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne passez pas le presseur de vêtements directement au-dessus d'accessoires en métal.</li><li>• Faites preuve de prudence et évitez de passer le presseur sur les accessoires en métal.</li></ul>

Reliable Corporation (« Reliable ») garantit à l'acheteur original de ce produit que chaque produit vendu par Reliable (un « Produit Reliable ») est exempt de tout défaut de pièce et de main d'œuvre pour une période d'un an à compter de la date d'achat, s'il est utilisé et entretenu correctement. Sous réserve des conditions et des restrictions énoncées ci-dessous, Reliable réparera ou remplacera toute pièce d'un produit Reliable qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de fabrication ou de matériaux défectueux. Si le Produit Reliable défectueux n'est plus disponible et ne peut pas être réparé efficacement ou remplacé par un modèle identique, Reliable remplacera le Produit Reliable défectueux par un Produit Reliable actuel de valeur équivalente ou supérieure. Les pièces réparées ou les produits remplacés seront fournis par Reliable sur la base d'un échange, et seront soit neufs ou remis à neuf pour être fonctionnellement équivalents aux neufs. Si Reliable n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le Produit Reliable, elle remboursera la valeur actuelle du Produit Reliable au moment où la réclamation de garantie est réalisée.

Cette garantie limitée ne couvre aucun dommage subi par un Produit Reliable résultant d'une installation incorrecte, d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions mécaniques ou environnementales anormales, de l'usure et de la détérioration résultant de l'usure normale du produit, ou de tout démontage, réparation ou modification non autorisé. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages directs, indirects ou consécutifs dont peut être victime un utilisateur ou suite à l'utilisation d'un Produit Reliable, y compris mais sans s'y limiter, toute responsabilité pour des réclamations de tiers pour des dégâts, et se limite au montant payé par l'acheteur original du Produit Reliable auquel cette protection de garantie limitée s'applique. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou dont les numéros de séries sont manquants, ou aux produits non achetés directement auprès de Reliable ou d'un revendeur agréé pour vendre des Produits Reliable.

Cette garantie limitée est l'unique garantie qui s'applique à tout Produit Reliable, elle remplace toutes conditions qui peuvent être contenues dans un autre document ou bon de commande et ne peut être transformée ou modifiée, sauf dérogation expressément écrite de Reliable.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des conditions de cette garantie, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1-800-268-1649 ou par courriel à [support@reliablecorporation.com](mailto:support@reliablecorporation.com).

Il vous sera demandé d'envoyer le reçu original par fax ou courriel. Le reçu doit prouver que vous êtes l'acheteur original, que le produit a été acheté directement chez nous ou chez un revendeur agréé par Reliable et que la réclamation de garantie est effectuée pendant la période de garantie. Un numéro d'autorisation de retour (N° AR) vous sera donné et il vous sera demandé d'expédier le produit défectueux accompagné de la preuve d'achat et du N° AR, les frais d'assurances étant prépayés à l'adresse suivante :

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Les expéditions avec fret à destination seront refusées. Le risque de perte ou d'endommagement lors du transport sera assumé par le client. Une fois que Reliable aura reçu le produit défectueux, elle initiera la réparation ou le remplacement.

Si vous avez des questions concernant la présente garantie, vous pouvez écrire à :

Reliable Corporation  
100 Wingold Avenue, Unit 5  
Toronto, Ontario  
Canada M6B 4K7  
[www.reliablecorporation.com](http://www.reliablecorporation.com)

# DASH 100GH MANUAL DE INSTRUCCIONES

## RELIABLE. AHÍ, JUNTO A USTED.

En Reliable, hacemos lo que nos gusta, y nos enorgullece hacer las cosas bien. Usted quiere lo mejor para las personas, los sitios y las cosas que son importantes en su vida: ya sea el lugar en el que vive o lo que viste. Lo mismo queremos nosotros. Desde el inicio, abordamos cada producto con la atención al detalle de un artesano y con pasión por hacer lo correcto. Calidad, funcionalidad, diseño y atención al cliente tienen un rol de igual importancia para brindarle lo que usted necesita. El vaporizador Dash 100GH es un vaporizador para prendas liviano y poderoso, que cuenta además con la funcionalidad de una base de acero inoxidable para retoques que requieren planchado.

Para su seguridad y con el propósito de disfrutar plenamente de las ventajas de este producto, dedique algunos minutos a leer todas las medidas de protección e instrucciones para el cuidado del artefacto. Conserve a mano este manual y consulte el certificado de garantía del producto.

GRACIAS POR SU COMPRA. COMPARTA SU EXPERIENCIA CON EL PRODUCTO RELIABLE Y PUBLIQUE UNA RESEÑA EN LÍNEA EN EL SITIO WEB DONDE LO COMPRÓ. ¡MUCHAS GRACIAS!

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO

## MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES PARA SU VAPORIZADOR PARA PRENDAS DASH 100GH

- Este artefacto no debe ser utilizado por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que tengan la supervisión o hayan recibido instrucciones con respecto al uso del artefacto de una persona responsable por su seguridad. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el artefacto.
- Si el cable eléctrico está dañado, el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona similarmente calificada deben reemplazarlo para evitar un peligro.
- Tenga cuidado al usar el aparato, ya que emite vapor a alta temperatura.
- Siempre desenchufe el vaporizador para prendas antes de agregar o quitar los cepillos para tejidos y durante su llenado.
- Lea atentamente todas las instrucciones antes de usar este vaporizador para prendas por primera vez y guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.
- Todo mantenimiento que no sea la limpieza debe realizarse en un centro de servicio técnico autorizado.
- Retire y deseche de manera segura el material de embalaje y las etiquetas publicitarias antes de usar el vaporizador para prendas por primera vez.
- Para eliminar el peligro de asfixia para los niños pequeños, retire y deseche de manera segura la cubierta protectora en el enchufe de este vaporizador para prendas.
- No coloque el vaporizador para prendas cerca del borde de un banco o una mesa durante el uso. Asegúrese de que la superficie de apoyo esté nivelada, limpia y sin agua ni otras sustancias.
- Siempre asegúrese de que el vaporizador para prendas esté adecuadamente montado antes de usar. Solo use los accesorios y complementos proporcionados y especificados en este manual. Siga las instrucciones proporcionadas en este manual.
- No utilice el artefacto al aire libre o en baños.
- No deje el vaporizador para prendas sin supervisión cuando está conectado o en uso.
- Si el vaporizador para prendas no se utiliza por un período extenso, desconéctelo del tomacorriente.

- Permita que el vaporizador para prendas se enfríe por completo antes de guardar.
- Siempre coloque el vaporizador para prendas sobre su base al guardar. No deje el vaporizador para prendas conectado sin supervisión.
- No guarde el vaporizador para prendas con agua en el depósito de agua. Siempre vacíe el depósito después de usar.
- No toque la superficie de la placa de base. Este vaporizador para prendas permite que el usuario planche prendas con un gran flujo de vapor. Durante el uso, se generan altas temperaturas que pueden causar quemaduras. Siempre coloque las manos en el cuello del vaporizador para prendas al sostenerlo y advierta a los demás (en especial, a los niños) del posible peligro de quemaduras que pueden provocar el vapor, el agua caliente o las piezas calientes, en especial al planchar de forma vertical.
- Guarde el vaporizador para prendas lejos del alcance de los niños.
- El vaporizador para prendas no debe usarse si se cayó, si tiene señales visibles de daños o si gotea.
- El vaporizador para prendas está diseñado para uso hogareño, con agua del grifo. No coloque perfume u otros productos químicos en el depósito. Este artefacto no está diseñado para funcionar con otros líquidos.
- No toque el cabezal de vapor durante el uso. Al usar el vaporizador para prendas, asegúrese de que el cabezal de vapor mire hacia el lado opuesto a usted.
- Siempre pruebe el vaporizador de vapor sobre una pequeña parte discreta del tejido a planchar para asegurarse de que la temperatura no sea demasiado alta para el tejido.
- Para evitar que el vaporizador para prendas se dañe, no utilice agentes de limpieza alcalinos para limpiarlo. Utilice un paño suave y detergente suave.
- El vaporizador para prendas incorpora un fusible termal de seguridad para protegerlo del recalentamiento. Sin embargo, no debe dejarse sin supervisión mientras está conectado al tomacorriente. Siempre preste especial atención cuando haya niños en el hogar o en las cercanías del vaporizador para prendas.
- No llene el depósito de agua más allá de la línea indicadora MAX, ya que podría provocar que el artefacto gotee.
- Podrían producirse fugas del cabezal de vapor si la temperatura del artefacto no es lo suficientemente alta como para vaporizar el agua y crear vapor. Por eso, asegúrese de precalentarlo de dos a tres minutos antes de usar.
- Nunca use el vaporizador para prendas sobre ropa puesta. No dirija el vapor hacia personas o animales.
- Evite que el cable entre en contacto con superficies calientes.
- Mantenga limpio el vaporizador para prendas. Siga las instrucciones de limpieza proporcionadas en este manual.

## MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES PARA TODOS LOS ARTEFACTOS ELÉCTRICOS

- Desenrolle el cable de alimentación por completo antes de utilizar.
- Conecte solo a un tomacorriente de 120 voltios.
- Evite que el cable de alimentación cuelgue por sobre el borde de un banco o mesa, toque superficies calientes o se enrede.
- Para evitar una descarga eléctrica, no sumerja el cable de alimentación, el enchufe o el artefacto en agua u otro líquido ni permita que la humedad entre en contacto con una pieza a menos que se recomiende en las instrucciones de limpieza.
- Se recomienda inspeccionar el artefacto con regularidad. Para evitar un peligro, no utilice el artefacto si el cable de alimentación, el enchufe o el artefacto se dañan de alguna manera. Lleve todo el artefacto al centro de servicio técnico autorizado para que sea examinado y reparado.
- Este artefacto es solo para uso hogareño. No lo utilice para ninguna otra cosa que no sea su uso indicado. No lo utilice en vehículos o embarcaciones en movimiento. No lo utilice al aire libre. Su uso incorrecto puede causar lesiones.
- Siempre coloque el interruptor del artefacto en la posición de APAGADO, desconecte del tomacorriente y permita que todas las piezas se enfríen.
- No coloque este artefacto sobre o cerca de una fuente de calor como un plato, un horno o calentadores calientes.
- Coloque el artefacto a una distancia mínima de 20 cm de paredes, cortinas y otros materiales sensibles al calor o el vapor y brinde adecuado espacio por arriba y a los costados para la circulación de aire.



# SU VAPORIZADOR PARA PRENDAS DASH 100GH

- A - cabezal de vapor
- B - luz indicadora de encendido
- C - mango
- D - botón de encendido
- E - protección/conexión giratoria del cable
- F - botón de activación del vapor
- G - botón de liberación del depósito de agua
- H - depósito de agua (removible)
- I - cepillo para tejidos (removible)
- J - cepillo para pelusa (removible)
- K - medidor



# CÓMO USAR SU VAPORIZADOR PARA PRENDAS ANTES DEL PRIMER USO

Elimine pegatinas o cubiertas protectoras del cabezal de vapor.

Desenrolle y estire el cable antes de usar.

Al usar el vaporizador para prendas por primera vez, permita que vaporice por algunos minutos. Esto eliminará impurezas y olores que puedan haber quedado durante el proceso de fabricación.

*Advertencia: para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, se recomienda no enchufar otro artefacto en el mismo circuito del vaporizador para prendas cuando está en uso.*

*Nota: al desembalar el vaporizador para prendas, verifique si recibió todos los elementos enumerados en el listado de piezas antes de desechar el embalaje.*

## MONTAJE/FUNCIONAMIENTO DE SU VAPORIZADOR PARA PRENDAS

1. Presione los botones de liberación del depósito de agua, extraiga el depósito de agua, abra la tapa de entrada de agua y llene con agua del grifo hasta alcanzar el nivel MÁXIMO (ver figura 1). Asegúrese siempre de que el depósito de agua esté lleno a un tercio como mínimo. No exceda el nivel MÁXIMO al llenar el depósito de agua. Vuelva a colocar el depósito de agua en la unidad.
2. Sostenga el artefacto con la mano ubicada de forma segura en el cuello del vaporizador para prendas en posición vertical. Utilice la otra mano para adjuntar el cepillo para tejidos sobre el cabezal de vapor. El cepillo para tejidos puede adjuntarse de cualquier manera y sabrá que está trabado en su posición al escuchar un "clic".
3. Conecte el artefacto a un tomacorriente y encienda. Presione el botón de encendido. La luz indicadora de encendido parpadeará y el artefacto comenzará a calentarse. Cuando la luz deje de parpadear, el precalentamiento habrá terminado y usted podrá comenzar a usar el vaporizador para prendas. Apague el vaporizador presionando el botón de encendido. Cuando el artefacto esté apagado, la luz indicadora se apagará.
4. Este vaporizador para prendas tiene un apagado automático. Cuando el usuario deje de utilizar el producto, el circuito interno de control cortará el suministro eléctrico después de ocho minutos.

## PARA PLANCHAR PRENDAS

El vaporizador para prendas es fácil de usar e ideal para eliminar arrugas y pliegues de prendas y cortinas, y para renovar tapizados de muebles.

Se puede usar en la mayoría de los tejidos en tanto estén colgados o donde el vaporizador para prendas pueda utilizarse fácilmente en posición vertical, deslizándolo sobre el tejido en movimiento ascendente y descendente.

*NOTA: el vaporizador para prendas está diseñado para usar en posición vertical sobre prendas colgadas. Puede utilizarse en posición horizontal para realizar retoques ocasionales.*

1. Verifique que haya ventilación detrás del tejido o, de lo contrario, podrá formarse humedad y, como consecuencia, moho.
2. Verifique que los bolsillos de la prenda estén vacíos y que puños y dobladillos no estén doblados.
3. Cuelgue la prenda de una percha y estire el tejido suavemente con una mano, verificando que no haya nada detrás del tejido que pueda dañarse con el vapor.

*NOTA: recomendamos no planchar sobre accesorios de metal. Tenga cuidado y planche alrededor de los accesorios de metal.*

4. Pulse y mantenga presionado el botón de vapor. Sentirá vibraciones y oirá un suave zumbido mientras plancha; esto es normal. Planche hacia el lado opuesto a usted y en posición vertical.
5. Presione suavemente la placa de base de acero inoxidable con o sin el cepillo/ complemento para pelusa contra la prenda, moviendo el brazo en forma ascendente y descendente sobre los pliegues del tejido.
6. Libere el botón de vapor para detener el vapor.

*NOTA: asegúrese de estirar el tejido a planchar mientras pasa el vapor para obtener mejores resultados.*

*ADVERTENCIA: el vaporizador para prendas genera vapor a alta temperatura. No toque el cabezal de vapor y asegúrese de que el vaporizador mire hacia el lado opuesto a usted y esté en posición vertical.*

7. Si utiliza el vaporizador para prendas sin el cepillo para tejidos, es mejor mantener una distancia de al menos 5 cm entre el cabezal de vapor y la prenda.

## PARA PLANCHAR CORTINAS

1. Lave y seque las cortinas según las indicaciones, de acuerdo al tipo de tejido.
2. Cuelgue las cortinas y planche.
3. Estire suavemente la cortina con una mano mientras plancha, para ayudar a eliminar los pliegues más fácilmente.

## PARA PLANCHAR TAPIZADOS

1. El vaporizador para prendas puede utilizarse para ayudar a renovar tapizados, fundas sobre muebles y almohadones en muebles y habitaciones. Antes de planchar, siempre pruebe en una pequeña área del tejido que no sea visible.
2. Mantenga el vaporizador para prendas en posición vertical y, con movimientos ascendentes y descendentes, planche suavemente sobre el tejido de su mueble. Los almohadones deben quitarse y sostenerse en posición vertical para planchar. Permita que los almohadones se sequen por completo antes de volver a colocar en los muebles.

*NOTA: se recomienda usar el cepillo para tejidos al planchar tejidos delicados como la seda. Esto minimizará el daño a la prenda mientras se plancha. Para obtener mejores resultados al eliminar pliegues difíciles, quite el cepillo para tejidos del cabezal de vapor y planche continuamente sobre el área seleccionada hasta eliminar el pliegue.*

*ADVERTENCIA: si la prenda tiene accesorios de metal, tenga cuidado y no coloque el vaporizador para prendas directamente sobre el metal, ya que esto podría decolorarlo.*

*ADVERTENCIA: siempre desenchufe el vaporizador para prendas y permita que se enfríe antes de agregar o quitar el cepillo para tejidos.*

*NOTA: solo use los accesorios y complementos proporcionados.*

*NOTA: si la unidad comienza a hacer un zumbido fuerte y no genera vapor, verifique el nivel de agua en el depósito. Podría indicar que el vaporizador para prendas no tiene agua y es necesario volver a llenar.*

*ADVERTENCIA: no utilice el vaporizador para prendas directamente sobre personas, animales o mientras lleva puesta la prenda.*

## CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL VAPORIZADOR

- Presione el botón de encendido, apague la alimentación y desconecte el cable del tomacorriente.
- Abra la entrada del depósito de agua y dé vuelta el depósito (sobre un lavabo o balde) para vaciar el agua restante.
- Apoye el vaporizador para prendas sobre su base, en posición vertical, y permita que se enfríe.

## CUIDADO, LIMPIEZA Y CUIDADO Y LIMPIEZA DURANTE EL ALMACENAMIENTO

- Retire el cepillo para tejidos del cabezal de vapor y limpie con un paño húmedo.
- No utilice solventes ni agentes de limpieza duros o abrasivos.
- No sumerja el vaporizador para prendas en agua ni algún otro líquido.
- No deje caer ni arroje el vaporizador.
- No intente desarmar el artefacto.
- El vaporizador para prendas está diseñado solo para uso hogareño, con agua normal del grifo. No coloque perfume, vinagre u otros productos químicos en el depósito. El artefacto no está diseñado para funcionar con estos productos químicos.
- Vacíe siempre el depósito de agua después de cada uso y enjuague con agua limpia.
- Limpie las superficies externas con un paño húmedo.
- Evite usar el artefacto en lugares húmedos.
- No coloque el artefacto cerca de una fuente de calor o a la luz directa del sol.
- Asegúrese siempre de que el orificio de salida de vapor esté limpio, sin escamas ni bloqueado.
- En caso de que sea necesario limpiar el depósito y la cámara de vapor, agregue 1 parte de vinagre blanco y 3 partes de agua al depósito de agua. Enchufe el equipo y produzca vapor en la unidad hasta que el tanque esté vacío.

## ALMACENAMIENTO

- Una vez que el vaporizador para prendas está desconectado del tomacorriente, se enfrió, ya no tiene agua en el depósito y está limpio, se recomienda enrollar el cable de manera segura alrededor del artefacto y guardarlo en posición vertical.
- Recomendamos guardar el vaporizador para prendas sobre una superficie plana, como un armario, hasta volver a usarlo.

*ADVERTENCIA: no deseche artefactos eléctricos como basura doméstica, sino a través de instalaciones de recolección de residuos. Comuníquese con la agencia gubernamental de su localidad para obtener información con respecto a los sistemas de recolección disponibles. Si se desechan artefactos eléctricos en vertederos o basurales, sustancias peligrosas pueden filtrarse a aguas subterráneas y entrar en la cadena alimenticia, lo cual puede dañar su salud y bienestar.*

## GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CÓDIGO DE ERROR	SOLUCIÓN
El vaporizador no calienta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique que el enchufe esté colocado en el tomacorriente de manera correcta.</li><li>• Verifique el suministro eléctrico.</li><li>• Verifique el botón de encendido.</li></ul>
El vaporizador no produce vapor	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique el nivel de agua y si la cubierta del depósito de agua está cerrada correctamente.</li><li>• Presione con firmeza el botón de activación del vapor.</li><li>• Sostenga el vaporizador en posición vertical.</li></ul>
Se derrama agua del depósito de agua	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el agua no supere el nivel MÁXIMO.</li><li>• Asegúrese de que la cubierta del depósito de agua está cerrada correctamente.</li><li>• Use siempre el vaporizador en posición vertical, según las instrucciones de uso.</li></ul>
El vaporizador produce un zumbido o un golpeteo fuerte	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique el nivel de agua. Si no hay agua o el nivel es bajo, vuelva a llenar el depósito de agua.</li></ul>
El vaporizador no elimina pliegues con facilidad	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sostenga el vaporizador en posición vertical y estire el tejido hacia abajo para garantizar mejores resultados.</li></ul>
No sé cuándo usar el cepillo para tejidos	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilícelo cuando el vapor toque directamente el tejido.</li><li>• Al planchar tejidos delicados, como la seda, para reducir el riesgo de goteos de agua sobre la prenda durante el planchado.</li></ul>
Cómo evitar el decolorado de accesorios de metal en la prenda	<ul style="list-style-type: none"><li>• No pase el vaporizador para prendas directamente sobre accesorios de metal.</li><li>• Tenga cuidado y planche alrededor de los accesorios de metal.</li></ul>



Reliable Corporation ("Reliable") garantiza al comprador original de sus productos que todas las unidades vendidas por Reliable (un "Producto Reliable") se encuentran libres de defectos de material y de mano de obra durante el período de un año a partir de la fecha de compra, si son utilizadas correctamente y han recibido el mantenimiento adecuado. En virtud de las condiciones y limitaciones establecidas a continuación, Reliable reparará o reemplazará la pieza de un Producto Reliable que demuestre estar defectuosa a causa de material o fabricación inadecuados. Si el Producto Reliable defectuoso deja de estar disponible y no puede ser reparado efectivamente o reemplazado por un modelo idéntico, Reliable cambiará el Producto Reliable defectuoso por un Producto Reliable vigente de igual o mayor valor. Las piezas de recambio o repuestos serán suministrados por Reliable a cambio de las piezas originales, y serán piezas nuevas o piezas que estarán reacondicionadas para convertirse en productos funcionalmente equivalentes a piezas nuevas. Si Reliable no puede reparar o reemplazar un Producto Reliable, la empresa reembolsará el valor del Producto Reliable que esté vigente al momento de reclamar la garantía.

Esta garantía limitada no cubre los daños que sufra un Producto Reliable como resultado de una instalación inadecuada, accidente, abuso, uso incorrecto, desastre natural, suministro de energía eléctrica insuficiente o excesivo, condiciones mecánicas o ambientales anormales, desgaste provocado por el uso normal del producto o cualquier desarme, reparación o modificación no autorizados. Esta garantía limitada no se extiende a ningún daño indirecto, resultante o accidental que el usuario pueda sufrir o que pueda causar el uso de un Producto Reliable, incluyendo, entre otros, la responsabilidad ante los reclamos presentados por terceros; y se limita al monto pagado por el comprador original del Producto Reliable respecto del cual tiene aplicación esta protección de garantía limitada. Esta garantía limitada no es válida para los productos que hayan sido modificados o que no tengan número de serie, o para los productos que no hayan sido comprados directamente a Reliable o a través de un vendedor certificado que cuente con nuestra autorización para comerciar los Productos Reliable.

Esta garantía limitada es la única garantía que tiene aplicación a todos los Productos Reliable, reemplaza todos los términos que puedan estar contenidos en cualquier otro documento u orden de compra y no puede ser alterada o modificada excepto que Reliable así lo haya autorizado expresamente por escrito.

Para obtener una reparación o un reemplazo en virtud de los términos de esta garantía, póngase en contacto con nuestro grupo de servicio al cliente llamando al 1-800-268-1649 o escriba a [support@reliablecorporation.com](mailto:support@reliablecorporation.com).

Se le pedirá que mande un recibo original por fax o por correo electrónico. Este comprobante debe demostrar que usted es el comprador original, que el producto fue adquirido directamente de nuestras oficinas o de un vendedor de Reliable autorizado y que el reclamo de la garantía se realiza dentro del período correspondiente. Usted recibirá un número de autorización (RA#) y deberá enviar el producto defectuoso, junto con el comprobante de compra, el RA# y los seguros pagados por adelantado, a la siguiente dirección:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Los costos de envío por cobrar serán rechazados. El riesgo de sufrir una pérdida o daño en tránsito será asumido por el cliente. Una vez que Reliable reciba el producto defectuoso, la empresa iniciará el proceso de reparación o reemplazo.

Si tiene preguntas sobre esta garantía, puede escribir a la siguiente dirección:

Reliable Corporation  
100 Wingold Avenue, Unit 5  
Toronto, Ontario  
Canada M6B 4K7  
[www.reliablecorporation.com](http://www.reliablecorporation.com)

DID YOU KNOW?

---

**We supply thousands of dry  
cleaners and major  
department store alteration  
shops with ironing stations  
and ironing tables.**



**RELIABLE**

1 800 268 1649

[www.reliablecorporation.com](http://www.reliablecorporation.com)